



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
Larry Chyba, Deacon
Sal Villa, Deacon
Ed Sajdak, Deacon
Marea Jensen, School Principal
Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation
Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

**St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)**

**St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)**

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)

**St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)**

EUCCHARISTIC ADORATION

Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

**St. Richard: Friday 5:00pm - 5:50pm
St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm**

WEBSITES

www.stsbrunorichard.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
Chicago, IL 60632
773-585-1221/773-585-4959 - Fax
Office Hours:
Monday thru Friday 9am-5pm
Closed Saturday and Sunday

ST. BRUNO CHURCH

48th & Harding, Chicago IL 60632

ST. RICHARD CHURCH

50th & Kostner, Chicago, IL 60632

ST. BRUNO & RICHARD SCHOOL

KENNETH CAMPUS:

5025 S. Kenneth Ave.
Chicago, IL 60632
773-582-8083/773-582-8330 - Fax

HARDING CAMPUS:

4839 S. Harding Ave.
Chicago, IL 60632
773-847-0697/773-847-1620 - Fax



SUNDAY, JULY 16, 2023

15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



“The seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold.” - Mt 13:23

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, JULY 16 **FIFTEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

7:30AM † Zofia Kuchta
 † Józef Kuchta (12-a rocznica śmierci)
 † Andrzej i Józef Cieśla
 9:00AM Health & God's blessings for Rose
 Matusewick (CCW)
 10:30AM Salud y bendicion de Dios para Jesus y
 Alicia Beltran (50 aniversario de matrimonio)
 Salud y bendicion de Dios para Omar
 Fernandez (Cumpleaños)

MONDAY, JULY 17 (English) **WEEKDAY**
 8:00AM

WEDNESDAY, JULY 19 (English) **WEEKDAY**
 8:00AM Health & God's blessings for Mary Lynn
 Chyba (Birthday)

FRIDAY, JULY 21 **WEEKDAY**
 8:00AM (English)
 6:00PM (Polish)

SUNDAY, JULY 23 **SIXTEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
 9:00AM † Winnie Sinnott - Betty Headtke
 † Stanisław Lew (8th ann. of death) - Henry & Zofia
 † Dominik Frankowicz
 † Albina Frankowicz
 10:30AM

*If you would like your intention to be printed in the
bulletin, please make your request 2 weeks in advance.*

SATURDAY, JULY 15 **FIFTEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

4:30PM † Emily Morman
 † Vicente Morales
 Health & God's blessings for Marge
 Podrazik (Birthday)

SUNDAY, JULY 16 **FIFTEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

10:30AM † Maria i Stanisław Czepiel
 † Lucy Osuchowski - *Mąż z rodzina*
 12:30PM † Eleazar Vazquez
 7:00PM

TUESDAY, JULY 18 (English) **WEEKDAY**
 8:00AM

THURSDAY, JULY 20 (Spanish) **WEEKDAY**
 8:00AM † Rose Bragiel (Birthday) - *Daughter*

SATURDAY, JULY 22 (Polish) ST. MARY MAGDALENE
 8:00AM
 4:30PM † Helen Surdej (7 months after death)
 † Magdalena Treviño
 † Vicente Morales

SUNDAY, JULY 23 **SIXTEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

10:30AM † Maria i Stanisław Czepiel
 † Lucy Osuchowski - *Jane i Stanley Nowobilski*
 O zdrowie, błogosławieństwo Boże i opiekę
 Matki Bożej dla Ani Klimek (w dniu urodzin)
 - Jan
 12:30PM † Eleazar Vazquez
 7:00PM

Observances this Week

Tuesday: St. Camillus de Lellis



Thursday: St. Apollinaris
 Friday: St. Lawrence of Brindisi
 Saturday: St. Mary Magdalene

St. Camillus de Lellis was born at Bocchianico, Italy. He fought for the Venetians against the Turks, was addicted to gambling, and by 1574 was penniless in Naples. He became a Capuchin novice, but was unable to be professed because of a diseased leg he contracted while fighting the Turks. He devoted himself to caring for the sick, and became director of St. Giacomo Hospital in Rome. He received permission from his confessor (St. Philip Neri) to be ordained and decided, with two companions, to found his own congregation, the Ministers of the Sick (the Camellians), dedicated to the care of the sick. They ministered to the sick of Holy Ghost Hospital in Rome, enlarged their facilities in 1585, founded a new house in Naples in 1588, and attended the plague-stricken aboard ships in Rome's harbor and in Rome. In 1591, the Congregation was made into an order to serve the sick by Pope Gregory XIV, and in 1591 and 1605, Camillus sent members of his order to minister to wounded troops in Hungary and Croatia, the first field medical unit. Gravely ill for many years, he resigned as superior of the Order in 1607 and died in Rome on July 14, the year after he attended a General Chapter there. He was canonized in 1746, was declared patron of the sick, with St. John of God, by Pope Leo XIII, and patron of nurses and nursing groups by Pope Pius XI. His feast day is July 18th.

A few words from the Pastor

Dear Parishioners.

I hope that your summer is going well. Vacation time is holiday time and time for rest. Everyone knows that it is the time for physical and intellectual rest. However, it should never be a holiday from God and prayer. Even on vacation we need to make time for prayer and Sunday Mass. So when you travel or are on vacation don't forget to go to Mass. Sometimes in a new and unknown place it is difficult to find a Catholic Church, so I offer you this internet address www.masstimes.org and wherever you are you will be able to find a church and times when Mass is celebrated. You can also still stay in touch with our parish. St. Bruno church continues to live-stream all Masses through the website page: www.stsbrunorichard.org.

On Tuesday, July 25th, we will commemorate St. Christopher, the patron saint of drivers and travelers. It is the custom in our parish to bless our vehicles on the Sunday nearest to the feast (July 23rd). I encourage all parishioners, but especially those whose new car has not been blessed yet, to attend this devotion.

God bless you!
Father Andrew.

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

Mam nadzieję, że lato mija Wam dobrze i spokojnie. Czas wakacji to czas urlopów i wypoczynku. Chodzi tu oczywiście o wypoczynek fizyczny i intelektualny. Nigdy bowiem nie powinno być wypoczynku od Pana Boga. Nawet, gdy jesteśmy na wakacjach, to powinniśmy znaleźć czas na modlitwę i niedzielną Mszę świętą. Czasem zdarza się, zwłaszcza będąc w nowym i nieznanym miejscu, że trudno jest znaleźć jakiś kościół katolicki. Dlatego warto zapamiętać sobie stronę internetową: www.masstimes.org, gdzie znajdziecie najbliższy kościół, w którym jest odprawiana Msza św. Oczywiście zawsze możecie też uczestniczyć we Mszy transmitowanej z kościoła św. Brunona. Wystarczy tylko wejść na stronę internetową: www.stsbrunorichard.org. Kiedy będziecie wyjeżdżać na urlop, nie zapomnijcie też zabrać ze sobą jakąś dobrą książkę religijną. Zobaczycie, że wrócić z wakacji wypoczęci fizycznie i umocnieni duchowo.

Już za niedługo, bo we wtorek 25 lipca przypada wspomnienie św. Krzysztofa - patrona kierowców i podróżujących. Tradycyjne błogosławieństwo pojazdów odbędzie się w niedzielę, 23 lipca, po wszystkich Mszach św., przed kościołem. Zachęcam wszystkich do udziału w tym obrzędzie. Zaproszenie to kieruję zwłaszcza do tych, których samochód jeszcze nigdy nie był poświęcony.

Szczęść Boże!
ks. Andrzej

Unas palabras del Párroco

Queridos feligreses.

Espero que sus días sean agradables este verano. Las vacaciones son días festivos y de descanso también. Descanso físico e intelectual, pero no de Dios. Hasta en las vacaciones debemos tomar un tiempo para orar e ir los domingos a misa. Así que no olviden de ir a Misa cuando este de vacaciones. A veces puede ser difícil encontrar una parroquia en un lugar desconocido, pero no se preocupen porque en este sitio web www.masstimes.org pueden encontrar iglesias cercas a ustedes donde sea que estén. También puede mantenerse en contacto con nuestra parroquia. La iglesia de San Bruno continúa transmitiendo en vivo todas las misas a través de la página web: www.stsbrunorichard.org.

El martes, 25 de julio es el día de San Cristóbal, santo patrón de los choferes y viajeros. Es tradición en nuestra parroquia de bendecir los autos el domingo (23 de julio) más cercas a la fiesta de San Cristóbal. Invito a todos los feligreses a participar, en especial aquellos que tienen nuevos autos que aún no han sido bendecidos.

¡Que Dios los bendiga!
Padre Andrew

Una llamada a catequistas y a líderes para el ministerio juvenil

¿Eres catequista o has tenido experiencia trabajando con jóvenes?

Necesitamos tu ayuda. Durante el resto del mes estaremos preparándonos para diseñar la próxima propuesta de formación en la fe para niños y jóvenes de nuestra comunidad de fe. Mientras más colaboradores tengamos, más oportunidades tendremos para abrir más espacios para crecer juntos.

Contáctanos a la oficina al 773- 585-1221 o al correo eseguragomez@archchicago.org

Jesús dijo a sus discípulos: "La cosecha es abundante, pero los trabajadores son pocos. Rueguen, pues, al dueño de la cosecha que envíe trabajadores a recoger su cosecha".
(Mateo 9, 35-38)



Then he said to his disciples, "The harvest is plentiful, but the workers are few. Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out workers into his harvest field."
(Matthew 9: 35-38)

A call for catechists and leaders for the youth ministry

Are you a catechist or have you had experience working with young people?

We need your help. During the rest of the month, we will be designing the next faith formation proposal for children and young people in our faith community. The more collaborators we have, the more opportunities we will have to open more spaces to grow together.

Contact us at the office at 773-585-1221 or email at eseguragomez@archchicago.org

The seed that
falls on **good**
ground yields a
fruitful **harvest**

©LPI



YOUR DEACON DAYDREAMS



When I was a youngster, one of our neighbors worked for a local soup company. Two benefits of having him as a friend was he could get us dented cans of soup cheaply. The only thing was that the cans did not have labels on them, only stamped numbers on the bottom. However, you had to have the code chart to identify what was in it, otherwise you were surprised by the contents when you opened it. The other perk during the summer, you could get tomato plants for your backyard garden as well. My mom loved those special plants because they grew big tomatoes for a family of five kids. I can still see her smile when she picked them. I could never figure out how they squeezed those "big" tomatoes in those small cans!

Speaking of gardening, this weekend's good news on this 15th Sunday of Ordinary time, Matthew recalls Jesus speaking to the crowds at the seashore, the parable of the sower & the seeds, "A sower went out to sow. And as he sowed, some seed fell on the path, & birds came and ate it up. Some fell on rocky ground, where it had little soil. It sprang up at once because the soil was not deep, & when the sun rose it was scorched, & it withered for lack of roots. Some seed fell among thorns, & the thorns grew up & choked it. But some seed fell on rich soil, & produced fruit, a hundred or sixty or thirtyfold. Whoever has ears ought to hear."

One of the usual interpretations of this parable goes something like this. Jesus is the sower. Jesus is extravagantly generous. Jesus sows seeds on every kind of soil but the only question is what kind of soil are we; hard, rocky, thorny, or good. That's certainly a valid interpretation. Maybe that's how you've always understood this parable. But not today. I want us to look at this parable in a different way. In the parable the sower sows anywhere & everywhere. But Jesus didn't. Instead, he was always attentive to the openness & readiness of the people He met. He wasn't judging & categorizing some as good soil & others as bad soil, instead He knew which soil was receptive to being sown & which was not yet ready.

So, if Jesus isn't the sower in today's parable, who is? We are. You and I are the sowers & we have been gifted with hopes that carry the seeds of new life. The lives of others need a sower with seeds of new life. Our country & the world needs a sower with seeds of new life. They're waiting for you. You are that sower & your hopes carry those seeds of new life. "For as rain & snow fall from heaven & return not again, but water the earth, bringing forth life & giving growth" (Isaiah 55:10), so you will make a difference. At the end of every mass, the priest or deacon will say "Go in peace to love and serve the Lord." He might just as well say, "Go in peace to sow your seeds." Stay cool. See you in church?

Deacon Larry

email:deaconchyba@aol.com



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

Joseph Adamek	Virginia Juarez
Jaime Avila	Helen Kacprowski
Cindy Beltran	Diane Kotula
Shanen Beltran	Edith Kubas
Joan Cada	Shirl Kucik
Mickey Chavez	Anita LaFrancis
Angelita Cervantes	Lucy Mancilla
Zofia Chruscik	Rose Matusewick
Mike Connolly	Virginia Minonne
Ken Diamond	Rose Mrozek
Katie Frederick	Robert Neal
Josephine Gapultos	Dorothy Pach
Ronald Getches	Cathy Pilny
Fran Gorz	Esther Renkar
Maria Guzman	Mario Reyes
Adeline Gruszka	Laverne Rinella
Jerry Jarosik	Louise Sajdak
Stella Jeziorny	

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

TABERNACLE CANDLES

*In Loving Memory of Mark Minonne
(Minonne Family)*

Love & Miss You, Frank (Diana)



Consider honoring a loved one, living or deceased, by lighting a Tabernacle Candle. Make your request at least 2 weeks in advance.

SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

PV 2 Therese Guglielmo, Army

Lt. Col. Eric Henzler, USMC

Brian Espino, USMC

Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force

Sgt. Christopher C. Garza, Army

Capt. Lukasz Bokun, ANG

PFC Gerson Sanchez U.S. Marines

OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

JULY 1/2, 2023

Sunday Collection

Mass Time	Amount	Number of Envelopes
Mail-in/ Drop-off (St. Bruno):	\$ 455.00	(31)
Mail-in/ Drop-off (St. Richard):	882.00	(20)
4:30 PM (English):	523.00	(23)
7:30 AM (Polish):	666.00	(29)
9:00 AM (English):	898.00	(28)
10: 30 AM (Spanish):	657.00	(24)
10:30 AM (Polish):	656.00	(28)
12:30 PM (Spanish):	411.00	(10)
7:00 PM (Spanish):	549.00	(6)
Total:	\$5,697.00	(199)

Collection for Peter's Pence

St. Bruno: \$761.29

St. Richard: \$602.00

Total Contribution: \$7,060.29

*Thank you for your continued generosity!
Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!
¡Gracias por su generosidad continúa!*

Schedule for our Second Collection

Date	2nd Collection
July 15 th /16 th	Support Our School
July 29 th /30 th	Mission Co-op

HELP WANTED

Here at St Bruno & St. Richard Parish, we are in need of experienced tradesmen to volunteer for various projects in our many buildings. Maybe you are or know someone who has skills in areas of mechanical, electrical, plumbing, carpentry, painting, landscaping, concrete work, plastering etc. Contact Deacon Larry or leave info in parish office. Thank you in advance. God bless you!

POTRZEBNA POMOC

Poszukujemy doświadczonych fachowców, kontraktorów, którzy doradziliby nam w sprawach dotyczących napraw czy remontów naszych obiektów parafialnych. Chodzi o mechaników, elektryków, hydraulików, murarzy, stolarzy, cieśli, ogrodników czy malarzy itp. Chętnych i zainteresowanych tego typu pomocą dla parafii prosimy o kontakt z diakonem Larrym albo z kancelarią parafialną. Z góry dziękujemy. „Bóg zapłać!”

NECESITAMOS DE TU AYUDA

La parroquia necesita de tu ayuda en varios proyectos. Necesita voluntarios con experiencia en las áreas de mecánica, electricidad, plomería, carpintería, pintura, paisajismo, trabajos de concreto, enyesado, etc. Comuníquese con el Diácono Larry o deje información en la oficina parroquial. Gracias de antemano. ¡Dios los bendiga!



See a live view of all Masses being celebrated at St. Bruno Church in our new website address:
www.stsbrunorichard.org

Week at a Glance

Monday, July 17th

8:00am - Daily Mass (SRC)

Tuesday, July 18th

8:00am - Daily Mass (SBC)

Wednesday, July 19th

8:00am - Daily Mass (SRC)

7:00pm - Circulo (SBC)

Thursday, July 20th

8:00am - Misa Diaria (SBC)

Friday, July 21st

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

Saturday, July 22nd

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

6:00pm - Bingo (SRH)

Sunday, July 23rd

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church (SRC)

St. Richard Hall (SRH)

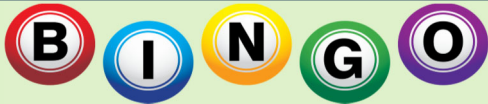
St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC)

St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym (SBCG)

If you have something you would like to see in the **bulletin**, please email the information to the Parish Secretary at bcruz@sbrchicago.org. The deadline for each bulletin is **by 5:00pm on the Wednesday - twelve days before the bulletin date** that you would like the information to appear. Send articles in a Word doc. or in a PDF. All submissions are subject to approval by the pastor.



Where: St. Bruno Campus Gym
4839 S. Harding Ave

When: Every Friday Night
Doors open at 4:30pm
Games begin at 6:45pm

**ALL Profits directly benefit
Sts. Bruno & Richard School**



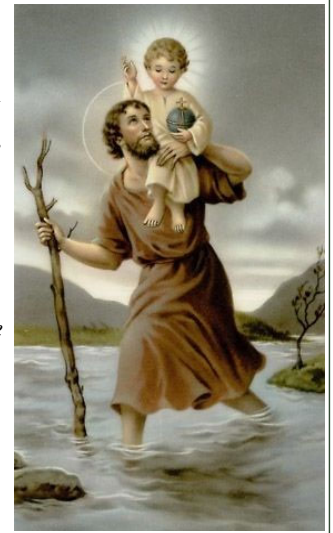
**Blessings of the Cars
Saturday & Sunday,
July 22/23 after 4:30 pm.
& 9:00 am. Mass in front
of the church**

**Poświęcenie pojazdów Niedziela, 23 lipca
po Mszy św. o 7:30 i 10:30 przed kościołem**

**Bendición de vehículos domingo, 23 de julio
después de las misas de 10:30 am, 12:30 pm y
7:00 pm en frente de la iglesia**

Motorist's Prayer

*Grant me, O Lord, a steady hand and watchful eye. That no one shall be hurt as I pass by. You gave life, I pray no act of mine may take away or mar that gift of Thine. Shelter those, dear Lord, who bear me company, from the evils of fire and all calamity. Teach me to use my car for others need; Nor miss through love of undue speed the beauty of the world; that thus I may with joy and courtesy go on my way. St. Christopher, holy patron of travelers, protect me and lead me safely to my destiny.
Amen.*



During the Summer (from Memorial Day to Labor Day), there is **NO** Adoration on Thursdays, at St. Bruno church. Adoration at St. Richard church (on Fridays from 5:00 – 6:00 pm.) is unchanged.

W okresie wakacyjnym, od Memorial Day do Labor Day nie ma czwartkowej Adoracji Najświętszego Sakramentu w kościele św. Brunona. Piątkowa Adoracja w kościele św. Ryszarda, od 5:00 pm. pozostaje bez zmian.

Durante el verano (del Día Conmemorativo de los Caídos al Día del Trabajo) **NO** habrá Adoración los jueves en la iglesia de San Bruno. Y sin cambio, tenemos Adoración los viernes en la iglesia de San Ricardo de 5:00pm a 6:00pm.



ST. RICHARD SUPER BINGO/RAFFLE

Come on out to our 2nd monthly bingo, Saturday, July 22nd, in the St. Richard church hall, 50th & Kostner. Doors open at 4:30pm, bingo starts at 6:00pm.

Spread the word, bring a friend or family member along. Hope to see you all there.





JULY 2023 | VOL. 29

Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

Why Choose Sts. Bruno & Richard School... Schedule a Tour Today! / SBRs Makes Its Way to High School

Why Choose Sts. Bruno & Richard School... Schedule a Tour Today! / ¿Por qué Elegir la Escuela de Sts. Bruno y Ricardo... ¿Programa un Recorrido Hoy Mismo!

Sts. Bruno & Richard School offers a rigorous academic curriculum within a caring Catholic community and school environment. Sts. Bruno & Richard's teachers exemplify Christian values and demonstrate their commitment to their students and respect for the dignity of all.

- A challenging, diverse academic curriculum at all grade levels.
- Dual instruction in English & Spanish in PK - 1st Grade.
- After-school and summer enrichment programs.
- Daily opportunities for students to grow morally and spiritually in the Catholic faith.



La escuela Sts. Bruno y Ricardo ofrece un currículo académico riguroso dentro de una comunidad católica solidaria y un entorno escolar. Los maestros de Sts. Bruno y Ricardo ejemplifican los valores cristianos y demuestran su compromiso con sus alumnos y respeto por la dignidad de todos.

- Un plan de estudios académico desafiante y diverso en todos los niveles de grado.
- Instrucción dual en inglés y español en PK - 1er grado.



- Programas de enriquecimiento después de la escuela y de verano.
- Oportunidades diarias para que los estudiantes crezcan moral y espiritualmente en la fe católica.

Making the Right Choice!!!

Harding Campus:

PK - 3rd Grade

773.847.0697

Schedule a Tour Today!

Registration

for the

2023/24 School Year

Kenneth Campus:

4th - 8th Grade

773.582.803

Culture

Faith

Service

Academic Excellence

Sts. Bruno & Richard Makes Its Way to High School / Sts. Bruno y Ricardo Hace su Camino a las Secundarias

Brother Rice High School
Chicago Bulls College Prep
Chicago High School for the Arts
Curie High School IB Program
De La Salle High School
Fenwick High School



Hancock College Prep
Kennedy High School IB Program
Lane Tech High School
Mansueto High School
St. Laurence High School
Westinghouse College Prep

Culture

Faith

Service

Academic Excellence



Programa de Formación en la fe: ¡Iniciamos las inscripciones!

Estimada comunidad de fe:

Nos complace en anunciarles que ya estamos listos para iniciar las inscripciones para el Programa de Educación Religiosa 2023-2024.

Para recibir los sacramentos de Primera Comunión o de Confirmación, los participantes deben asistir a dos años consecutivos de formación en la fe, y asistir a misa dominical cada semana.

Las familias pueden [escoger entre miércoles o jueves para estas clases](#), que serán impartidas de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC)

Este año, además de la preparación sacramental, ofreceremos dos nuevos programas para los niños y jóvenes de la comunidad:

1. “Perseverantes”, para niños de 9 a 12 años que ya hicieron su Primera Comunión. En este programa los niños seguirán creciendo en el conocimiento de la Biblia y la liturgia católica mientras forman comunidad con sus pares.

[Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo \(SRC\).](#)

2. Ministerio juvenil, para jóvenes de 13 a 16 años que ya hicieron su Confirmación. En un ambiente dinámico y seguro, los jóvenes crecerán en su fe, enfrentando con optimismo los retos del mundo actual.

[Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo \(SRC\)](#)

Las clases comenzarán [el miércoles 6 y el jueves 7 de septiembre](#). Por favor, pase por la oficina para recoger los formatos para las inscripciones. Para más información, pueden contactarnos al (773) 585-1221.

En Cristo,

Oficina de Formación Religiosa

Faith Formation Program: Registration is open!

Dear Faith Community:

We are pleased to announce that we are ready to begin registration for the 2023-2024 Religious Education Program.

To receive the sacraments of First Communion or Confirmation, participants must attend two consecutive years of faith formation, and attend Sunday Mass each week.

Families can choose between [Wednesday or Thursday](#) for these classes, which will be taught from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC)

This year, in addition to sacramental preparation, we will offer two new programs for the children and youth of the community:

1. “Perseverantes”, for children from 9 to 12 years old who have already received their First Communion. In this program, the children will continue to grow in their knowledge of the Bible and the Catholic liturgy while forming a community with their peers.

[Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus \(SRC\)](#)

2. Youth Ministry, for young people between the ages of 13 and 16 who have already made their Confirmation. In a dynamic and safe environment, young people will grow in their faith, facing the challenges of today's world optimistically.

[Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus \(SRC\).](#)

Classes start on [Wednesday, September 6th, & Thursday, September 7th](#). Please stop by the office to pick up the registration forms. For more information, feel free to reach us on (773) 585-1221.

In Christ,

Faith Formation Program Office

Becoming Catholic: Christian Initiation Program for Adults

Are you over 19 years old and want to receive the Sacraments of Christian Initiation (Baptism, Confirmation and Eucharist) and with them be part of the Faith Community of the Catholic Church? Then this invitation is for you, even if you have already received these sacraments and want to deepen the pillars of the Catholic faith.

At Saints Bruno and Richard Parish, this RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) program lasts 8 months. If you are interested, please leave your information at the parish office: (773) 585-1221.



Abrazando la fe católica: Programa de Iniciación Cristiana para Adultos

¿Tiene más de 19 años y tienes deseos de recibir los Sacramentos de Iniciación Cristiana (Bautismo, Confirmación y Eucaristía) y con ellos ser parte de la Comunidad de fe de la Iglesia Católica? Entonces esta invitación es para usted, incluso si ya ha recibido estos sacramentos y quiere profundizar en los pilares de la fe católica.

En la Parroquia Santos Bruno y Ricardo, este programa de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) tiene una duración de 8 meses. Si está interesado, favor dejar sus datos en la oficina parroquial: (773) 585-1221.